

集合住宅改造设计

Improvement of Amalgamated Dwelling

日本株式会社新建筑社编 / 肖辉等译



大连理工大学出版社
Dalian University of Technology Press

集合住宅改造设计

日本株式会社新建筑社编 肖辉等译

主办单位:大连理工大学出版社
主 编:范 悦(中) 四方裕(日)

编委会成员:
(按姓氏笔画排序)

中方编委:王 昀 吴耀东 陆 伟
茅晓东 钱 强 黄居正
魏立志

国际编委:吉田贤次(日)

出 版 人:金英伟
统 筹:苗慧珠
责任编辑:邱 丰
封面设计:洪 烘
责任校对:寇思雨 李 敏

印 刷:深圳市福威智印刷有限公司

出 版 发 行:大连理工大学出版社

地 址:辽宁省大连市高新技术产业
业园区软件园路80号

邮 编:116023

编辑部电话:86-411-84709075

编辑部传真:86-411-84709035

发行部电话:86-411-84708842

发行部传真:86-411-84701466

邮购部电话:86-411-84708943

网 址:dutp.dlut.edu.cn

定 价:人民币98.00元

新建筑

株式會社新建築社, 東京

简体中文版© 2017大连理工大学出版社

著作合同登记06-2017年第108号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

集合住宅改造设计 / 日本株式会社新建筑社编; 肖辉等译. —大连: 大连理工大学出版社, 2017.4

(日本新建筑系列丛书)

ISBN 978-7-5685-0759-2

I. ①集… II. ①株… ②肖… III. ①集合住宅—建筑设计—日本—现代—图集 IV. ①TU241.2-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第074949号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)

印刷: 深圳市福威智印刷有限公司

幅面尺寸: 221mm × 297mm

出版时间: 2017年4月第1版

印刷时间: 2017年4月第1次印刷

出版人: 金英伟

统筹: 苗慧珠

责任编辑: 邱丰

封面设计: 洪烘

责任校对: 寇思雨 李敏

ISBN 978-7-5685-0759-2

定价: 人民币98.00元

电话: 0411-84708842

传真: 0411-84701466

邮购: 0411-84708943

E-mail: architect_japan@dutp.cn

URL: <http://dutp.dlut.edu.cn>

本书如有印装质量问题, 请与我社发行部联系更换。

- 004 | **夏目坂空间**
武井诚+锅岛千惠/TNA 翻译：吕方玉
- 016 | **杂木林连层长屋 宫胁町GREENDO**
长田庆太建筑要素 翻译：王小芳
- 024 | **“小区未来”建设项目之洋光台中央小区广场改建**
隈研吾建筑都市设计事务所 都市再生机构 MINOBE建筑设计事务所 翻译：林星
- 034 | **富士见台小区创新**
能作淳平建筑设计事务所 翻译：林星
- 038 | **星之谷小区**
BLUE STUDIO 大和小田急建设 翻译：王小芳
- 046 | **合租空间——圣迹樱丘**
REBITA 古谷建筑设计事务所 南倏设计室 翻译：孙小斐
- 054 | **tetto**
SALHAUS 翻译：王小芳
- 062 | **关泽集合住宅区**
铃木淳史建筑设计事务所 翻译：林星
- 070 | **京都TANAKA集合住宅**
田中昭成建筑事务所 清正崇建筑设计工作室 NAWAKENJI-M 翻译：吕方玉
- 078 | **大森胡同 转运之家**
古谷建筑设计事务所 翻译：吕方玉
- 086 | **WAKAMIYA HEIGHTS**
落合正行/PEA... 翻译：孙小斐

- 094 | **荻洼家族设计工程**
连健夫建筑研究所 Tsubame Architects 翻译: 孙小斐
- 102 | **明日之郊**
Open A+取手艺术项目+ARCO architects 翻译: 张金凤
- 108 | **COCREA**
井坂幸惠/bews 翻译: 张金凤
- 116 | **大和町小区 (FURORU横滨山手)**
饭田善彦建筑工房 翻译: 张金凤
- 126 | **县营吉岛住宅21·22号馆**
土井·松冈设计联营体 翻译: 李经纬
- 132 | **Brillia City 横滨矶子**
大成建设 HASEKO Corporation 翻译: 倪喃
- 140 | **千岛渊公园住宅**
三菱地所设计 竹中工务店 翻译: 郭启迪
- 148 | **SKYZ TOWER & GARDEN**
清水建设 翻译: 倪喃
- 156 | **国际石油开发帝石有限公司 直江津东云宿舍**
NTT FACILITIES 大林团队一级建筑师事务所 翻译: 程婧宇
- 164 | **GATE SQUARE 小杉营地町**
竹中工务店 翻译: 周双春

集合住宅改造设计

日本株式会社新建筑社编 肖辉等译

主办单位: 大连理工大学出版社
主 编: 范 悦(中) 四方裕(日)

编委会成员:
(按姓氏笔画排序)
中方编委: 王 昀 吴耀东 陆 伟
茅晓东 钱 强 黄居正
魏立志
国际编委: 吉田贤次(日)

出 版 人: 金英伟
统 筹: 苗慧珠
责任编辑: 邱 丰
封面设计: 洪 烘
责任校对: 寇思雨 李 敏

印 刷: 深圳市福威智印刷有限公司
出 版 发 行: 大连理工大学出版社
地 址: 辽宁省大连市高新技术产业
业园区软件园路80号
邮 编: 116023
编辑部电话: 86-411-84709075
编辑部传真: 86-411-84709035
发行部电话: 86-411-84708842
发行部传真: 86-411-84701466
邮购部电话: 86-411-84708943
网 址: dutp.dlut.edu.cn
定 价: 人民币 98.00 元

- 004 | **夏目坂空间**
武井诚+锅岛千惠/TNA 翻译：吕方玉
- 016 | **杂木林连层长屋 宫胁町GREENDO**
长田庆太建筑要素 翻译：王小芳
- 024 | **“小区未来”建设项目之洋光台中央小区广场改建**
隈研吾建筑都市设计事务所 都市再生机构 MINOBE建筑设计事务所 翻译：林星
- 034 | **富士见台小区创新**
能作淳平建筑设计事务所 翻译：林星
- 038 | **星之谷小区**
BLUE STUDIO 大和小田急建设 翻译：王小芳
- 046 | **合租空间——圣迹樱丘**
REBITA 古谷建筑设计事务所 南倏设计室 翻译：孙小斐
- 054 | **tetto**
SALHAUS 翻译：王小芳
- 062 | **关泽集合住宅区**
铃木淳史建筑设计事务所 翻译：林星
- 070 | **京都TANAKA集合住宅**
田中昭成建筑事务所 清正崇建筑设计工作室 NAWAKENJI-M 翻译：吕方玉
- 078 | **大森胡同 转运之家**
古谷建筑设计事务所 翻译：吕方玉
- 086 | **WAKAMIYA HEIGHTS**
落合正行/PEA... 翻译：孙小斐

- 094 | **荻洼家族设计工程**
连健夫建筑研究所 Tsubame Architects 翻译: 孙小斐
- 102 | **明日之郊**
Open A+取手艺术项目+ARCO architects 翻译: 张金凤
- 108 | **COCREA**
井坂幸惠/bews 翻译: 张金凤
- 116 | **大和町小区 (FURORU横滨山手)**
饭田善彦建筑工房 翻译: 张金凤
- 126 | **县营吉岛住宅21·22号馆**
土井·松冈设计联营体 翻译: 李经纬
- 132 | **Brillia City 横滨矶子**
大成建设 HASEKO Corporation 翻译: 倪喃
- 140 | **千岛渊公园住宅**
三菱地所设计 竹中工务店 翻译: 郭启迪
- 148 | **SKYZ TOWER & GARDEN**
清水建设 翻译: 倪喃
- 156 | **国际石油开发帝石有限公司 直江津东云宿舍**
NTT FACILITIES 大林团队一级建筑师事务所 翻译: 程婧宇
- 164 | **GATE SQUARE 小杉营地町**
竹中工务店 翻译: 周双春



铺设悬浮地板后的全新街景

夏目坂空间

设计 武井诚+锅岛千惠/TNA

施工 井户铁建

所在地 东京都新宿区

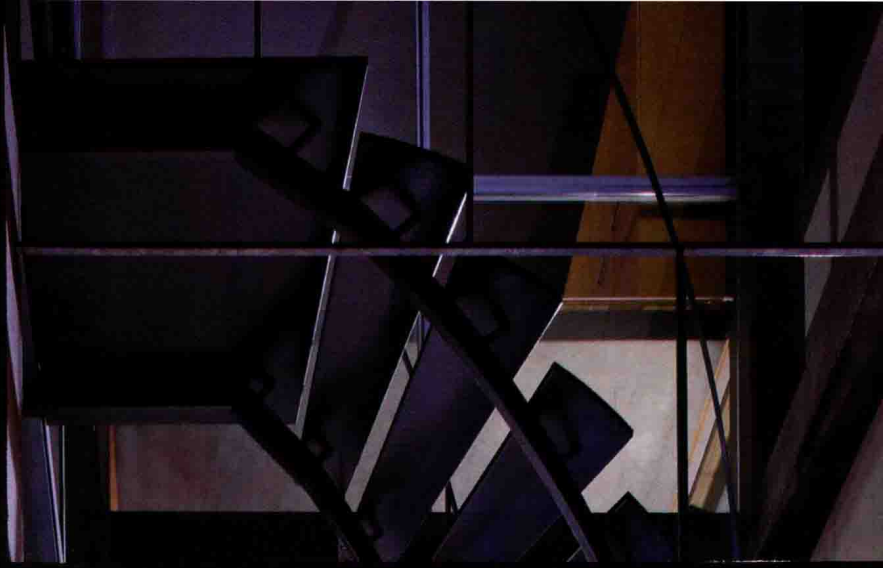
BETWEEN NATSUMEZAKA

architects: MAKOTO TAKEI + CHIE NABESHIMA / TNA

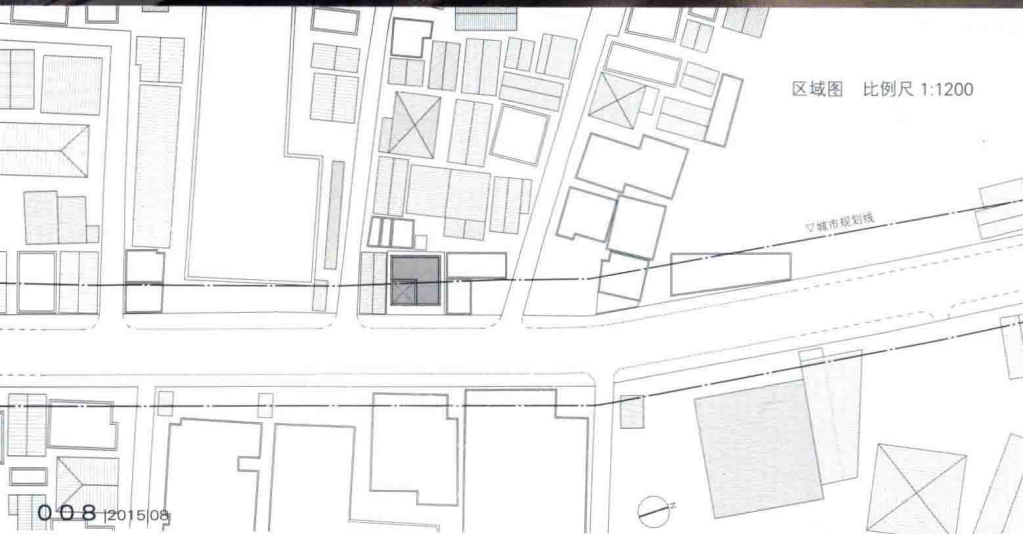
从南侧一览夏目坂。租户和业主的房间设置在住梁框架中。能够看到的上部空间为业主的住处。将来会对前方的道路进行扩建（参照2页区域图），该项目修建时就已考虑到将来扩建道路时会拆迁部分建筑。



前方道路侧面视角。右侧正对房间1（外租），左侧楼梯上为房间2（复式公寓结构，两层为同一住户），右侧楼梯上为业主餐厅，也作玄关使用。



1层的房间1，顶棚高度为4140 mm，未安装照明设施。柱梁内部装有配线。房间采用反射照明模式



区域图 比例尺 1:1200

建筑与街景融为一体

该建筑位于夏目漱石故居所在地夏目坂坡道的中心地带。漱石晚年执笔的散文《玻璃门内》描绘了这一带往昔的景象：坡道周围的个体商店和寺庙紧密排列，流镳马的队伍阔步行走于坡道之上。坡道两侧，一座座双层木结构建筑和靴形公寓（指双层建筑的底层与向内收缩的顶层部分整体呈靴子形）鳞次栉比地排列。现如今整整有一半的建筑用地都被划入了城市规划道路的范围当中。大家可



1层房间1视角。与街道相连，是一个容许多种生活方式的居住场所

以想象一下经整改后的全新道路和新大街将会是何种景象。

可以说该建筑一半属于私人空间，一半属于公共空间。我们曾考虑能否在目前的用地上设计出这样一座建筑，即使将来拆掉其中一部分也不会影响到它与周边设施的关系，或者当周边建筑物的形态发生变化时，它也可以很好地融入新的环境中去。

将涉及城市规划道路的部分设计成便于将来拆迁的立方体框架，其空间内部铺设了地板，可供

人们居住。外租阳台既连接着主建筑又与通道相接，顶层的卧室是一个视野开阔的眺望台。高度各异、仿佛悬浮于空中的地板与街景相映成趣。

这栋建筑包含了不同的内外空间。比如，建筑用地与城市规划道路、外租部分与私有部分、支柱与横梁、因层数不同而形成的高低空间、内部房间与外部阳台、天花板与挑檐等，这些空间的内外分界趋于融合。也正是东京这样一个半新半旧的空间，聚集了众多无主次之分的建筑。正如夏目漱石

在《玻璃门内》描绘的那样，建筑能够向我们展示变迁中的城市的面貌。

（武井诚 锅岛千惠）

（翻译：吕方玉）





业主餐厅视角。右侧内部为客厅。爬上楼梯后可见储藏室，右上方为卧室。卧室左边是书房。楼层地板选用轻量气泡混凝土预制板

